

KIDS & YOUNG

[EN] At that age, your room is your world
[FR] Pour un enfant, sa chambre est le monde • [ES] A esa edad, tu habitación es el mundo • [DE] In diesem Alter ist ein Zimmer noch die ganze Welt.

A QUELL'ETÀ
LA TUA STANZA
E IL MONDO.



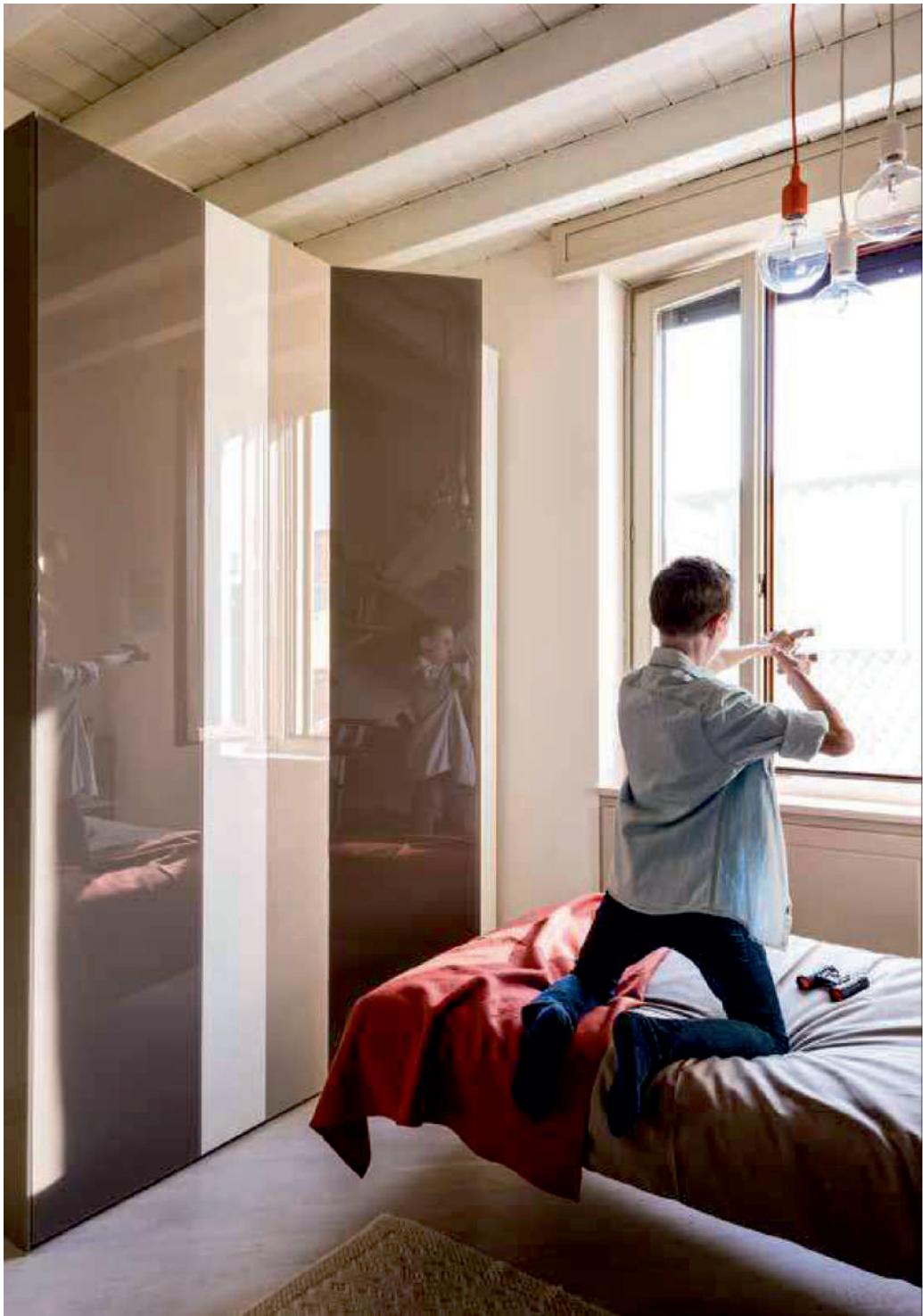
+

FLUTTUA BED

UNA GAMBA A TERRA E LA TESTA TRA LE NUVOLE

[IT] **Fluttua Bed** One leg on the ground, your head in the clouds • [FR] **Lit Fluttua** Un pied par terre et la tête dans les nuages • [ES] **Cama Fluttua** Una pata sobre el suelo y la cabeza en las nubes • [DE] **Bett Fluttua** Ein fuß auf dem Boden und den kopf in den Wolken.





KIDS & YOUNG



FOCUS

SCRITTOI

SPESI PIANI SOSPESI O DISEGNATI CON LAGOLINEA.
FORMANO SCRITTOI CHE SI INTEGRANO E DIALOGANO
NEL PROGETTO DI INTERIOR

[IT] Desks Thick planes, suspended or 'drawn' with Logolinea, become desks that integrate and dialogue with the design • **[FR] Bureaux** Des dessus épais, suspendus ou dessinés avec Logolinea forment des bureaux qui s'intègrent et dialoguent avec le projet • **[ES] Escritorios** Gruessas superficies flotantes o dibujadas con Logolinea forman escritorios que se integran y dialogan con el proyecto • **[DE] Schreibtische** Starke wandhängende Platten oder mit Logolinea gezeichnete Linien lassen Schreibtische entstehen, die sich in das Projekt einfügen und mit diesem kommunizieren.

Un mondo a misura di bambino

[IT]

Un mondo a misura di bambino

Pensiamo il design come strumento per educare alla bellezza e alla passione per la vita: nell'affrontare un tema progettuale riguardante bambini e adolescenti, abbiamo istituito un Comitato Scientifico costituito da esperti di design, filosofi e pedagogisti per trasformare i sogni e le esigenze di bambini e genitori in camerette sicure e sostenibili, a misura di bambino. Ambienti vitali capaci di trasformarsi nel tempo e per questo organizzati intorno a elementi funzionali, flessibili, da scoprire e reinventare ogni giorno. Una filosofia che abbiamo portato anche al di fuori dell'ambiente domestico, nei luoghi altri in cui bambini e ragazzi sviluppano la loro personalità: asili, scuole, ospedali, ludoteche e strutture ricreative progettati con la stessa cura e immaginazione che mettiamo nel concepire l'ambiente privato delle loro "camerette".

[EN]

A world on a child's scale

We see design as a tool for teaching children about beauty and inspiring passion for life. When we set out to begin designing for children and teenagers, we formed a Scientific Committee made up of designers, thinkers and education specialists to transform the dreams and needs of children and parents into safe, sustainable kid's rooms. Vital spaces that can be changed over time, and so organised around functional flexible elements, to be discovered and reinvented each new day. We have also taken this approach outside the domestic sphere, to other places where children and teenagers grow: kindergartens, schools, hospitals, play spaces and recreational centres designed with the same care and imagination we devote to creating the private space of their 'rooms'.

[DE]

Eine kindgerechte Welt

Für uns ist Design ein Instrument zum Vermitteln von Schönheit und Leidenschaft für das Leben: Zum Thema der Einrichtungsplanung für Kinder- und Jugendzimmer haben wir ein wissenschaftliches Komitee gegründet, das aus Designexperten, Philosophen und Erziehungswissenschaftlern besteht und dessen Aufgabe es ist, die Träume und Anforderungen von Kindern und Eltern in sichere, nachhaltige und kindgerechte Räume zu verwandeln. Das Ergebnis sind lebendige Ambiente mit funktionalen und flexiblen Elementen, die jeden Tag neu entdeckt und erfunden und so im Laufe der Zeit an die sich verändernden Bedürfnisse angepasst werden können. Eine Philosophie, die wir aus dem heimischen Umfeld heraus auch in andere Räumlichkeiten gebracht haben, in denen Kinder und Jugendliche ihre Persönlichkeit entwickeln: Kindergärten, Schulen, Krankenhäuser und Freizeiteinrichtungen, die mit derselben Sorgfalt und Fantasie geplant werden, die wir sonst beim Entwurf von Kinderzimmern an den Tag legen.

[ES]

Un mundo a medida de niño

Imaginemos el diseño como una herramienta que educa para la belleza y la pasión por la vida: para afrontar un tema de proyecto que tiene que ver con niños y adolescentes, hemos constituido un Comité Científico conformado por expertos en diseño, filósofos y pedagogos, a fin de transformar los sueños y las exigencias de niños y padres en habitaciones infantiles seguras y sostenibles, a medida de niño. Ambientes vitales capaces de transformarse a lo largo del tiempo, y por ello organizados en torno a elementos funcionales, flexibles, para descubrir y reinventar cada día. Una filosofía que hemos llevado también fuera del ambiente del hogar, a los otros lugares en que niños y muchachos desarrollan su personalidad: guarderías, escuelas, hospitales, ludotecas y estructuras de recreo proyectadas con el mismo cuidado e imaginación que ponemos en concebir el ambiente privado de sus habitaciones.





FOCUS

ARMADIO ET VOILÀ

UNA LEGGERA ANTA IN TESSUTO SCORRE, RIVELANDO UN ARMADIO SOSPESO CON UN UNIVERSO DENTRO

[DE] Et Voilà Wardrobe A light fabric door slides open to reveal a suspended wardrobe with a whole world inside • **[IT] Placard Et Voilà** Une porte légère en tissu couisse et révèle un placard suspendu renfermant tout un univers • **[ES] Armario et Voilà** Una ligera puerta de tela se desliza revelando un armario flotante con un universo dentro • **[DE] Schrank Et Voilà** Eine leichte, gleitende Tür aus Stoff offenbart das Innere eines wandhängenden Kleiderschranks, der ein ganzes Universum in sich trägt.



FOCUS

CIRCUS**ARMADIO N.O.W. SMART**

IL FUNZIONALE FIANCO ATTREZZATO ALLEGGERISCE LA PERCEZIONE DEL VOLUME ED AGGIUNGE DIMENSIONE ARCHITETTONICA

[EN] N.O.W. Smart Wardrobe The practical accessorised side lightens up the perception of the volume and adds architectural dimension • **[IT] Placard N.O.W. Smart** Le côté fonctionnel équipé allège la perception du volume et offre une dimension architecturale • **[ES] Armario N.O.W. Smart** El funcional costado equipado aligera la percepción del volumen y añade dimensión arquitectónica • **[DE] Schrank N.O.W. Smart** Die praktische ausgerüstete Seitenwand lockert die Wahrnehmung des Volumens auf und fügt eine architektonische Dimension hinzu.



Kids&Young_0304



FOCUS

ARMADIO SOSPESO

LA RAFFINATA CONTINUITÀ TRIDIMENSIONALE DELLA FINITURA SUL FONDO IMPREZIOSISCE LA SOSPENSIONE, CHE AVVIENE IN TOTALE SICUREZZA GRAZIE AI DOPPI SISTEMI DI FISSAGGIO A PARETE

[EN] Suspended wardrobe The refined three-dimensional continuity of the finish on the bottom enhances the suspension, which is made thoroughly safe thanks to the double wall attachment systems. • **[FR] Placard suspendu** La continuité tridimensionnelle raffinée des finitions sur le fond complète la suspension, que les doubles systèmes de fixation sur paroi rendent totalement sûre. • **[ES] Armario suspendido** La refinada continuidad tridimensional del acabado sobre el fondo enriquece la suspensión, ejecutada con total seguridad gracias al doble sistema de anclaje a pared. • **[DE] Hängeschrank** Die wandhängende Montage wird durch die raffinierte dreidimensionale Kontinuität der Oberfläche am Schrankboden noch schöner und erfolgt dank doppelter Wandbefestigungssysteme in völliger Sicherheit.

+

CLOUD BED

UN NIDO SOSPESO PER ESPLORARE
NUOVI ORIZZONTI

[EN] Cloud bed A suspended nest for exploring new horizons • **[FR] Lit Cloud** Un nid suspendu pour explorer des nouveaux horizons • **[ES] Cama Cloud** Un nido flotante para explorar nuevos horizontes • **[DE] Bett Cloud** Ein Nest in luftigen Höhen zum Erkunden neuer Horizonte.



Kids&Young_0310



Kids&Young_0311



Kids&Young_0285



FOCUS

DORMIRE TRA LE NUVOLE

UNA CASA SULL'ALBERO E UN MORBIDO ANGOLO
NASCOSTO SONO IL POSTO IDEALE IN CUI
DORMIRE SOSPESI

[EN] Sleep among the clouds A house in a tree and a
cosy hidden corner are the perfect place for sleeping in
the air • **[FR] Dormir dans les nuages** Une cabane
dans l'arbre et un doux repaire caché sont le lieu idéal
pour dormir en suspension • **[ES] Dormir entre las
nubes** Una cabaña en la copa de un árbol y un blando
rincón escondido son el lugar ideal en donde dormir
flotando • **[DE] Schlafen wie auf Wolken** Ein Baumhaus
und eine weiche versteckte Ecke sind die idealen Orte, um
schwebend zu schlafen.



▲ 36e8_storage_0288

FOCUS

SICUREZZA E SOSTENIBILITÀ

PRODOTTI TESTATI E REALIZZATI CON MATERIALI SALUBRI SONO SOLO IL PUNTO DI PARTENZA DI UN APPROCCIO ALLA SOSTENIBILITÀ FATTO DI SCELTE QUOTIDIANE

[EN] Safety and sustainability Tested products made with safe materials are just the starting point for an approach to sustainability that is made up of daily choices. • [FR] Sécurité et durabilité Des produits testés et réalisés avec des matériaux sains ne sont que le point de départ d'une approche durable faite de choix quotidiens. • [ES] Seguridad y sostenibilidad Productos testados y realizados con materiales saludables son solo el punto de partida de una práctica de la sostenibilidad hecha de elecciones cotidianas. • [DE] Sicherheit und Nachhaltigkeit Getestete Produkte, die mit gesundheitlich unbedenklichen Materialien realisiert sind, sind nur der Ausgangspunkt eines Nachhaltigkeitsansatzes, der das Ergebnis täglicher Entscheidungen ist.



36e8_storage_0293



36e8_storage_0289

▲
LagoLinea_shelf_0279

FOCUS

LIBRERIA LAGOLINEA

LAGOLINEA ANIMA LA STANZA CON GRAFIE FIGURATIVE:
LA FANTASIA DIVENTA REALTÀ

[DE] LagoLinea Shelf LagoLinea brings the room to life with figurative compositions, making fantasy reality • **[FR] Étagères LagoLinea** LagoLinea anime la pièce avec un graphisme figuratif : l'imagination devient réalité • **[ES] Librería LagoLinea** LagoLinea anima la habitación con diseños gráficos figurativos: la fantasía se convierte en realidad • **[DE] Bücherregal LagoLinea** LagoLinea bringt mit darstellenden Grafiken Leben ins Zimmer; Die Fantasie wird Realität.



LagoLinea_shelf_0282



KIDS & YOUNG



▲
Kids&Young_0306



Kids&Young_0277

**LIBRERIA DIAGOLINEA**

LA LINEA DELLE EMOZIONI REALIZZA
L'INTERIOR DEI TUOI SOGNI

[EN] **DiagoLinea Shelf** A line expressing emotions, for the interior of your dreams • [FR] **Étagères DiagoLinea** La ligne des émotions réalise l'intérieur de vos rêves • [ES] **Librería DiagoLinea** La línea de las emociones hace realidad el diseño de interiores de tus sueños • [DE] **Bücherregal DiagoLinea** Die Linie der Emotionen lässt das Interieur Ihrer Träume entstehen.

6OLGHÀRRU

/LVWRQH *LRUGDQR



'RWVBZDOOSDSHU

-D Q Q H O O S I S I 9

&¶q XQD FRVD FKH L ZEOPHIEHL QLV RQH WKLQJr DMKDOOWR TXH ORV QLWHRVH QDIBI@ V UHPDUTXHQ@WP HSH@H 6DFKH GLH GLH
VDQQR YHGHHU PHJOEIRL G@W@I@ VHH EHW HYLW H@P@Q@RU TXH ORV FDQGAWD@N@VH VORMR VH V TDXG@B@W@H@K@H@ N@Q@Q@H@ XQG
DGXOWL JOL DQLPD@LG @W@H D@Q@LY@P@O@H L@Q@P@O@Q@H@M@ HQ@ODV Q@B@S@K@V@W@H@D@V@H@V@H@ DQLRDZ@D@G@Q@H@Q@B@M@F@K@W@
R@OH IDFFH QHOOH P@B@S@K@L@H@N@X@C@O@S@D@W@H@U@W@B@Q@H@Q@B@D@V@ P@D@Q@F@D@X@G@H@C@X@ OHV YLV@G@H@Q@R@D@N@Q@ R@GH@U @HVLFKWHU
SDUWHH ZDOOV ,Q 'RWV V K@B@D@G@L@P@D@Q@ 'RWV ODVO@U@D@F@K@H@V@ @R@ U@H@L@R@X@G@H@)@H@F@N@B@Q@Q@G@H@U@ :
,Q 'RWV OH IDFFH G@H@D@B@V@ D@U@H@P@D@G@H@ R@X@D@Q@P@D@H@V@ HV@W@I@Q@F@M@B@W@X@L@G@W@H@U@ OHV W@M@H@V@G@W@V@ E@H@V@W@K@H@Q@ GLH@
DQLPDOL VRQR F@V@W@K@R@L@W@R@ Q@W@D@O@O@ D@L@G@R@Q@ GR@W@O@X@Q@D@U@H@ D@O@Q@P@D@G@R@V@ 'RWV D@L@J@H@L@G@H@N@T@L@G@H@D@X@V@ J@Z@L@
FRQ GXH SDOOLOL D@R@W@Q@H@W@H@V@ D@Q@G@ D@K@R@L@U@Q@G@R@W@H@ S@R@W@D@W@U@P@D@U@L@ J@R@W@D@Q@R@H@Q@R@G@S@R@O@ .U@H@L@V@O@ U@L@W@C@I@U@
R@U@L@]@R@W@D@O@P@H@Q@W@H@ S@H@U@R@Z@K@D@F@K@L@F@P@H@V@ Q@R@H@R@M@R@V@ \ XQ@ W@H@U@F@H@V@O@K@Q@D@W@H@K@W@L@O@L@V@X@Q@W@U@R@G@H@P@ 'U@L@V@O@ U@
H@X@Q@ W@H@U@J@R@ S@D@O@L@Q@R@F@K@W@K@G@ &H@O@R@W@H@ FR@Q@Y@L@H@U@W@H@ HQ@OD@E@R@D@Q@V@G@S@R@X@U@OD@E@R@X@S@H@R@X@Q@G@H@R@G@H@U@D@H@
OD@E@R@F@D@R@U@H@S@D@D@O@R@ &W@W@ W@K@U@H@O@L@W@Q@B@M@V@ D@Q@G@W@K@H@ Q@H@)@U@L@ .U@H@U@ X@Q@G@D@V@
H@OD@V@W@D@Q@J@D@V@L@ W@U@D@K@E@Q@D@U@P@ W@D@Q@V@I@R@W@P@ W@Q@D@Q@U@H@V@ Q@O@B@G@ &D@R@P@H@W@ Y@H@U@Z@D@Q@G@H@W@
X@Q@D@I@R@H@V@W@D@L@Q@W@B@Q@R@D@H@V@W@ Q@O@B@G@ &D@R@V@K@Q@L@X@R@V@ V@H@W@D@Q@D@U@P@H@I@G@H@V@ H@Q@M@L@W@V@L@G@ &D@Q@G@H@W@
DQLPDOV XQ@ E@R@V@T@X@H@ O@O@H@Q@ G@M@Q@Q@L@P@W@H@ B@H@X@S@O@P@H@ T@P@G@H@P@D@X@ [



1DWXUDOBZDOO SDLQWLQJ

2 L N R V S\$10



%('5220



&2//(72 %('

81 / (2 &202'2 \$&2*/,(17(&20(81 1,'2

>(1@
\$%('7+\$,6&20)25%/(\$1'&26\$6\$1(67

>)5@
81 /,7&21)25\$/((\$&8(,\$17&20(81 1,'

>('@
(,1*(0h7/,&+(681'(,1/\$'(1'(6%,(7(,11(67

>(6@
81\$&\$0\$&21)25\$/(<\$&2*('25\$&202 81 1,'2



FRPS %('5220

F
FURNITURE

&ROOBHHRG
(WRLQJHBZDUGUREH
H \$BUXJ
H \$BVWRUDJH
H \$BPLUURU



I
INTERIOR

H 'UXCBFRYHULQJ
1DWXBDDOO SDLQWLQJ



F
FURNITURE

FRPS %('5220

(W YRUQJHBZDON LQ FADWHWZDODO SDLQW
/DJR/LQHKBQI
/DJR/LQHDQBURU
6RIWEHQFK

I
INTERIOR



\$ 48((7 - /\$8 \$6 \$1 = \$
Ê ,/021'2

>(1 @
\$77+\$*\$(<285 5220 <@85 :25/'
>)5 @
-&(7Æ*(9275(&+\$0%5(&(06271'(
>'(@
,1',(6(\$/7(5 ,67(,1 =,0(5 '(,1(:7/
>(6 @
&21 (6\$'\$\$' 78 +\$%&,11 (6 (081'2



,17(5,25 /,) (7&52*8(



FRPS ..,'6 <281*B

F
FURNITURE

/DJR/LQBHDHG
'LDJR/LQBHDHOI
H \$BVWRUDJH
12 : 6PDBWDUGUREH
H \$BUXJ
6FKRBROKDLU
/DJR/LQBHDHVN
◀

I
INTERIOR

1DWXBWDQOOSDLQWLQJ
◀

.., '6 <281*



FRPS .., '6 <281*B

F
FURNITURE

/DJR/LQBEDHG
/DJR/LQBMDHOI
/DJR/LQBQHVN
2EHOVBQRM D
6WHBVKDLU
H \$BUXJ
1 2 : 6PDUWBZDUGUREH
►

I
INTERIOR

1DWXBZDQOOSDLQWLQJ
6OLBÄHRRU
►

.., '6 <281*

/ \$ * 2 / , 1 (\$ % ('

8 1 ¶ 8 1 , & \$ 1 (\$

5 \$ & + , 8 ' (, 6 2 * 1 ,

> (1 @
' 5 (\$ 0 6 (0 % 5 \$ & ('
% & 6 , 1 * / (/ , 1 (

>) 5 @
7 2 8 6 / (6 5 C 9 (6 5 e 8 1 , 6
' \$ 1 6 8 1 (6 8 / (/ , * 1 (

> ' (@
(, 1 ((, 1 = , * (/ , 1 , (
' , (7 5 b 8 0 (\$ + 5 0 \$ & + 7

> (6 @
8 1 \$ 0 1 , & \$ E 1 (\$ 1 & , (5 5 \$
/ 2 6 6 8 (f 2 6

FRPS .., '6 <281*B

F
FURNITURE

/ D J R / L Q H Q L J K W Q H E V I N G
' L D J R / L Q B V I K H O I
6 F K R B R O K D L U
1 2 : 6 P D B W D U G U R E H
H § B V W R U D J H
/ D J R / L Q H D H V N
H § B U X J



I
INTERIOR

' R W B Z D O O S D S H U



FRPS .,'6 <281*B



FURNITURE

/DJR/LQHEDHG
H \$BVVKHOI
'LDJR/LQHVVKHOI
6FKRBKDLU
1 2 : 6PDBWZDUGUREH
H \$BVWRUDJH
6RIWVZLQJ
\$LU :LOGZBRVKHOI
►



INTERIOR

3OD\ZBODOOSDSHU
6OLSHHRU
►





FRPS .., '6 <281*B

F
FURNITURE

/DJR/LQHDLJKWDEHWG
/DJR/LQHDLJKWDEHWG
'LDJR/LQHDLJKWDEHWG
6FKRBRKDLU
H \$BVWRUDJH
H \$BUXJ

I
INTERIOR

1DWXBDDOO SDLQWLQJ
/D\HBUHVVLQ

